



Βρυξέλλες, 3 Φεβρουαρίου 2023  
(OR. en)

5959/23

**Διοργανικός φάκελος:  
2022/0157(NLE)**

**ENFOPOL 45  
CT 15  
RELEX 133  
JAI 105  
NZ 1**

**ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»**

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Νέας Ζηλανδίας, αφετέρου, όσον αφορά την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Νέας Ζηλανδίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας – Έκδοση

1. Στις 30 Οκτωβρίου 2019 η Επιτροπή υπέβαλε σύσταση με την οποία προτεινόταν να εγκρίνει το Συμβούλιο την έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ της Ευρωπόλ και των αρχών της Νέας Ζηλανδίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας<sup>1</sup>. Στις 13 Μαΐου 2020 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τη Νέα Ζηλανδία και εξέδωσε οδηγίες διαπραγμάτευσης<sup>23</sup>.
2. Οι διαπραγματεύσεις άρχισαν τον Απρίλιο του 2021 και ολοκληρώθηκαν τον Νοέμβριο του 2021, όταν οι επικεφαλής των διαπραγματεύσεων μονογράφησαν το σχέδιο κειμένου της συμφωνίας.

<sup>1</sup> COM(2019) 551 final.

<sup>2</sup> Η απόφαση του Συμβουλίου περιέχεται στο έγγραφο 7047/20.

<sup>3</sup> Προσθήκη στην απόφαση του Συμβουλίου ως έχει στο έγγραφο 7047/20 ADD 1.

3. Στις 13 Μαΐου 2022 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υπέβαλε πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Νέας Ζηλανδίας, αφετέρου, όσον αφορά την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Νέας Ζηλανδίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας<sup>4</sup>, καθώς και πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της εν λόγω συμφωνίας<sup>5</sup>.
4. Στόχος της συμφωνίας είναι να επιτραπεί η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ της Ευρωπόλ και των αρμόδιων αρχών της Νέας Ζηλανδίας, ώστε να υποστηριχθεί και να ενισχυθεί η δράση των αρχών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας, καθώς και η αμοιβαία συνεργασία τους για την πρόληψη και την καταπολέμηση αξιόποινων πράξεων συμπεριλαμβανομένων των σοβαρών εγκλημάτων και της τρομοκρατίας, με παράλληλη διασφάλιση κατάλληλων εγγυήσεων όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες των φυσικών προσώπων, συμπεριλαμβανομένων της ιδιωτικής ζωής και της προστασίας των δεδομένων.
5. Στις 27 Ιουνίου 2022 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Νέας Ζηλανδίας, αφετέρου, όσον αφορά την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Νέας Ζηλανδίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας<sup>6</sup>. Τα μέρη υπέγραψαν τη συμφωνία στις 30 Ιουνίου 2022 στις Βρυξέλλες.
6. Σύμφωνα με το άρθρο 218 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, απαιτείται η έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προτού το Συμβούλιο εκδώσει την απόφαση για τη σύναψη της συμφωνίας<sup>7</sup>. Στις 18 Ιουλίου 2022 το Συμβούλιο αποφάσισε να ζητήσει από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να εγκρίνει το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας, και το αίτημα έγκρισης διαβιβάστηκε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο την ίδια ημέρα, μαζί με το κείμενο της συμφωνίας<sup>8</sup>.

---

<sup>4</sup> 9089/22 + ADD 1

<sup>5</sup> 9090/22 + ADD 1

<sup>6</sup> ΕΕ L 176 της 1.7.2022, σ. 3

<sup>7</sup> 10092/22

<sup>8</sup> 9269/22

7. Στις 17 Ιανουαρίου 2023 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε τη σύναψη της συμφωνίας.
  8. Με βάση τα ανωτέρω και με την επιφύλαξη επιβεβαίωσης από την Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων, καλείται το Συμβούλιο:
    - να εκδώσει, ως σημείο «Α» της ημερήσιας διάταξης προσεχούς του συνόδου, την απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας, όπως διατυπώθηκε οριστικά από τους γλωσσομαθείς νομικούς και περιέχεται στο έγγραφο 10092/22,
    - να σημειώσει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα ενημερωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 10 της ΣΛΕΕ, και ότι η απόφαση του Συμβουλίου θα διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.
-